

ANNEX 31
Public Redacted
Version

From: Trial Chamber V Communications
Sent: 15 December 2023 13:45
To: OTP CAR IIB; D29 Yekatom Defence Team; D30 Ngaissona Defence Team; 'V44 LRV Team'; V44 LRV Team OPCV; V45 LRV Team
Cc: Associate Legal Officer-Court Officer; Chamber Decisions Communication; Trial Chamber V Communications
Subject: Decision on Prosecution Request to Vary the Time Limit to Provide Translations Re P-2050

[ICC] RESTRICTED

Dear Counsel,

In light of the explanations provided, and noting the absence of objections by the other participants, the Single Judge considers that good cause has been shown pursuant to Regulation 35(2) of the Regulations. The request is therefore granted.

The Prosecution is instructed to provide the requested translations at the earliest opportunity in 2024, as well as regular updates on the status until then.

Kind regards, TC V

From: OTP CAR IIB [REDACTED]
Sent: 12 December 2023 17:04
To: Trial Chamber V Communications [REDACTED] D29 Yekatom Defence Team
[REDACTED] D30 Ngaissona Defence Team
[REDACTED]; 'V44 LRV Team' [REDACTED]; V44 LRV Team OPCV
[REDACTED] V45 LRV Team [REDACTED]
Cc: Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]; Chamber Decisions Communication [REDACTED] OTP CAR IIB [REDACTED]
Subject: RE: Decision on Submitted Materials for P-2050

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber V,

In its Decision on Submitted Materials for P-2050 (see email dated 13 November 2023 at 10:36), the Chamber ordered the Prosecution to provide by 15 December 2023 a translation of documents CAR-OTP-2076-0945, CAR-OTP-2076-0948, CAR-OTP-2076-1002, and CAR-OTP-2072-1263 into a working language of the Court. These documents, drafted in German, were recognized as formally submitted pursuant to Rule 68(3) of the Rules of Procedure and Evidence.

The Prosecution brings to the Chamber's attention that it was recently informed by the OTP's Language Services Unit (LSU):

- (1) that the translation of these documents needs to be outsourced since LSU has no German to English or German to French translator among its staff;
- (2) that the cost for the translation of these items could reach 6 000 to 10 000 euros, depending on the number of words to be translated, with possibly additional costs due to the fact that CAR-OTP-2076-0948 and CAR-OTP-2076-1002 (two notebooks) are handwritten; and

- (3) that it has exhausted its annual budget for 2023, and that if the need for a full translation is confirmed, it would need to be postponed until early next year when new budget is available.

Upon request from the Prosecution trial team, LSU sought the assistance of the Registry's Languages service section, which indicated not have among its staff a German to English or German to French translator.

Due to these circumstances, the Prosecution respectfully requests the Chamber to vary the time limit for the provision of these translations, and to be allowed to produce them at the earliest time possible in 2024.

Kind regards,

On behalf of OTP Trial Team

De : Trial Chamber V Communications [REDACTED]
Envoyé : lundi 13 novembre 2023 10:36
À : OTP CAR IIB [REDACTED]; D29 Yekatom Defence Team [REDACTED];
 D30 Ngaissona Defence Team [REDACTED]; 'V44 LRV Team'
 [REDACTED]; V44 LRV Team OPCV [REDACTED] V45 LRV Team
 [REDACTED] >
Cc : Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]; Chamber Decisions
 Communication [REDACTED]; Trial Chamber V Communications
 [REDACTED]
Objet : Decision on Submitted Materials for P-2050

[ICC] RESTRICTED

Dear Counsel, dear colleagues from the Registry,

The Chamber takes note of the emails on the submission of evidence following the examination of P-2050 by the Yekatom Defence and the Prosecution, as well as the Ngaissona Defence's objections thereto (*see emails below and attached*).

The Chamber notes the Ngaissona Defence's objections to the submission of **CAR-OTP-2076-0945**, **CAR-OTP-2076-0948**, **CAR-OTP-2076-1002**, and **CAR-OTP-2072-1263**, notably that they are in part or completely in German and were not the object of a translation by the Prosecution. It also takes note of the Prosecution's submission that it does not intend to rely on these items as evidence in this case.

Regardless of the Prosecution's intentions, the Chamber recalls that these items form an integral part of the witness's testimony, and notes that they are already recognised as formally submitted (*see ICC-01/14-01/18-1907-Conf*, p. 63; T-240, p. 7, lines 9-11, 15-24). The Chamber thus considers that the Prosecution must provide a translation into a working language of the Court to allow the participants to understand them in the context of the witness's statement. The Prosecution is instructed to provide such **translations by 15 December 2023**.

In light of the above, and in the absence of any procedural bars, the Chamber recognises as formally submitted the following items:

| Doc ID | Title | Type |
|-------------------|--------------|--------------|
| CAR-OTP-2076-1428 | P1170528.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1435 | P1170562.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1449 | P1170576.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1450 | P1170577.JPG | Photograph/s |

In addition, the Chamber confirms that the requirements of Rule 68(3) of the Rules have been met for the following items:

| Doc ID | Title | Type |
|-------------------|---|-------------------------|
| CAR-OTP-2076-0911 | WITNESS STATEMENT | ICC Statement - General |
| CAR-OTP-2076-1117 | Nassour Brahim [ber stress und vertreibung.MP3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-00001437 | Transcript of CAR-OTP-2076-1117 - FINAL - DEU ENG FRA Only.DOCX | Transcript |
| CAR-OTP-2001-7581 | DSCF2593.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2001-7616 | DSCF2645.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2001-7626 | DSCF2664.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2001-7635 | DSCF2695.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2001-7642 | DSCF2702.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2001-7646 | DSCF2706.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2001-7655 | DSCF2716.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2001-7675 | DSCF2787.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2001-7844 | DSCF3056.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2047-0355 | 28b.jpg | Photograph/s |
| CAR-OTP-2048-0368 | VD 04.jpg | Photograph/s |
| CAR-OTP-2054-1311 | 100_0401.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2067-0553 | | Personal data |
| CAR-OTP-2072-1263 | Bangui Stunde null | Media / press article |
| CAR-OTP-2074-0746 | Rebel leader vows to unite CAR | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2075-2001 | | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-0945 | Annexe A / Banguis neue Herren greifen durch | Media / press article |
| CAR-OTP-2076-0947 | Annex B | Sketch |
| CAR-OTP-2076-0948 | Annex C / 2014 FEB-MAR RW + CAR | Notebook |
| CAR-OTP-2076-1002 | Annex D / APRIL 2013 CAR | Notebook |
| CAR-OTP-2076-1045 | Annex E | Sketch |
| CAR-OTP-2076-1059 | ATMO Sportminister Depot Boy-Rabe Quartier.mp3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1062 | ATMO und Interviews Sportminister gepluendertes Haus.mp3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1084 | INTERVIEW Chef police col henri wanzet languissara.MP3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1097 | INTERVIEW Maenner die Moschee zerstoeren.MP3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1101 | Miskine am der Moschee grab adam.MP3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1105 | INTERVIEW Fluechtlingslager Mole.MP3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1114 | INTERVIEW Immam.MP3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1115 | INTERVIEW Imman ueber Tote.MP3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1116 | INTERVIEW Imman [ber reconciliation.MP3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1118 | Verenigung junger muslimen und christen.MP3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1119 | ATMO Etienne mit Balaka Chef.MP3 | Audio / Video Material |

| Doc ID | Title | Type |
|-------------------|---|------------------------|
| CAR-OTP-2076-1122 | INTERVIEW Etienne 1 Hauptstrasse.MP3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1123 | INTERVIEW Verletzte Anti- Balaka.MP3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1125 | INTERVIEW Pfarrer Blaize Kongomatchi.MP3 | Audio / Video Material |
| CAR-OTP-2076-1197 | P1190654.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1198 | P1190655.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1200 | P1190656.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1201 | P1190657.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1202 | P1190658.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1203 | P1190659.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1204 | P1190660.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1205 | P1190661.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1241 | P1190694.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1242 | P1190695.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1243 | P1190696.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1244 | P1190697.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1245 | P1190698.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1246 | P1190699.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1247 | P1190700.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1248 | P1190701.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1249 | P1190702.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1250 | P1190703.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1251 | P1190704.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1252 | P1190705.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1254 | P1190707.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1255 | P1190708.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1256 | P1190709.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1257 | P1190710.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1258 | P1190711.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1259 | P1190712.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1260 | P1190713.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1261 | P1190714.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1262 | P1190715.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1263 | P1190716.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1264 | P1190717.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1265 | P1190718.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1266 | P1190719.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1267 | P1190720.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1268 | P1190721.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1269 | P1190722.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1270 | P1190723.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1271 | P1190724.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1276 | P1190727.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1277 | P1190728 (2).JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1278 | P1190728 (2).JPG | Photograph/s |

| Doc ID | Title | Type |
|-------------------|--|-------------------|
| CAR-OTP-2076-1279 | P1190729.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1280 | P1190730.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1281 | P1190731.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1283 | P1190733.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1290 | P1190734.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1291 | P1190735.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1292 | P1190736.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1293 | P1190737.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1295 | P1190739.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1296 | P1190740.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1347 | P1190791.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1348 | P1190792.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1353 | P1190797.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1354 | P1190798.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1370 | P1190811.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1371 | P1190812.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1376 | P1190817.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1377 | P1190818.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1378 | P1190819.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1382 | P1190823.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1383 | P1190824.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1384 | P1190825.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1407 | P1190848.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1410 | P1170487.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1411 | P1170488.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1412 | P1170489.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1413 | P1170490.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1414 | P1170491.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1416 | P1170493.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1417 | P1170494.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1420 | P1170497.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1421 | P1170498.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1422 | P1170499.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2087-8910 | Transcription de document audio/vidéo / ATMO Sportminister Depot Boy-Rabe Quartier.mp3 | Transcript |
| CAR-OTP-2087-8914 | Transcription de document audio/vidéo / ATMO und Interviews Sportminister gepluendertes Haus.mp3 | Transcript |
| CAR-OTP-2118-4377 | Traduction d'élément de preuve / DÉCLARATION DE TÉMOIN / WITNESS STATEMENT | Translation - FRA |
| CAR-OTP-2122-9212 | Transcription de document audio/vidéo / ATMO Etienne mit Balaka Chef.MP3 | Transcript |
| CAR-OTP-2122-9223 | Traduction / Transcription de document audio/vidéo / ATMO Etienne mit Balaka Chef.MP3 | Transcript |

| Doc ID | Title | Type |
|-------------------|---|--------------|
| CAR-OTP-00001434 | Transcript of CAR-OTP-2076-1116 - FINAL - FRA.DOCX | Transcript |
| CAR-OTP-00001435 | Transcript of CAR-OTP-2076-1114 - FINAL - ENG FRA.DOCX | Transcript |
| CAR-OTP-00001436 | Transcript of CAR-OTP-2076-1115 - FINAL - ARB ENG FRA.DOCX | Transcript |
| CAR-OTP-00001438 | Translation of Transcript of CAR-OTP-2076-1114 - FINAL - FRA.DOCX | Transcript |
| CAR-OTP-00001439 | Translation of Transcript of CAR-OTP-2076-1115 - FINAL - FRA.DOCX | Transcript |
| CAR-OTP-00001440 | Translation of Transcript of CAR-OTP-2076-1117 - FINAL - FRA.DOCX | Transcript |
| CAR-OTP-2076-1415 | P1170492.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1418 | P1170495.JPG | Photograph/s |
| CAR-OTP-2076-1419 | P1170496.JPG | Photograph/s |

The Registry is directed to proceed in accordance with paragraph 63(v) of the Initial Directions, ICC-01/14-01/18-631.

Kind regards, TC V

From: OTP CAR IIB [REDACTED]

Sent: 17 August 2023 17:31

To: [REDACTED] Trial Chamber V Communications [REDACTED]

Cc: D29 Yekatom Defence Team [REDACTED]

[REDACTED] D30 Ngaissona Defence Team [REDACTED]; V44

LRV Team OPCV [REDACTED]; V44 LRV Team [REDACTED] V45 LRV Team

[REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer

[REDACTED]; [REDACTED]
[REDACTED]; OTP CAR IIB [REDACTED]

Subject: RE: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-2050

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber V,

Dear all,

The Prosecution notes the Defence's objection to the formal submission of documents CAR-OTP-2076-0945, CAR-OTP-2076-0948, CAR-OTP-2076-1002, and CAR-OTP-2072-1263.

First, the Defence's objection is moot at this stage since the Chamber has already decided the introduction of these items in evidence pursuant to Rule 68(3) of the Rules of Procedure and Evidence in the course of P-2050's in-court testimony (ICC-01/14-01/18-T-240-ENG RT, p. 7, l. 16-23).

Second, the Defence has no ground to – *de facto* – now seek reconsideration of this decision. It had the opportunity to object to the formal submission of these items in its "Consolidated Response to the Prosecution Sixth, Seventh, and Eight Requests for the formal submission of prior recorded testimony pursuant to Rule 68(2)(b)" (ICC-01/14-01/18-887-Conf) before the Chamber's provisional decision to rather introduce P-2050's statement and associated materials pursuant to Rule 68(3) (ICC-01/14-01/18-1907-Conf, para. 146). But it did not do so.

Last, the introduction of these four documents on the record of the case is justified. As ruled by the Chamber, they form an integral part of P-2050's statement (see ICC-01/14-01/18-1907-Conf, para. 146). In addition, items CAR-OTP-2076-0948 and CAR-OTP-2076-1002 (annexes C and D to P-2050's statement) are discussed or referred to extensively in the witness' statement. (See for example CAR-OTP-2076-0911, at 0918, para. 41, at 0919, paras. 44, 47, at 0921, para. 59, at 0923, para. 68, at 0926, para. 85, at 0928, para. 92, at 0929, paras. 95-96, at 0932, para. 115, at 0933-0934, paras. 123, 125-126, 129-130, at 0935-0939, paras. 133-136, 139-143). Their availability on the record of the case will assist the Chamber in its reading and understanding of P-2050's evidence.

Kind regards,

On behalf of OTP Trial Team

De : [REDACTED]
Envoyé : mercredi 16 août 2023 17:39
À : OTP CAR IIB [REDACTED] Trial Chamber V Communications [REDACTED]
Cc : D29 Yekatom Defence Team [REDACTED]
 [REDACTED]; D30 Ngaïssona Defence Team [REDACTED]; V44 LRV Team OPCV [REDACTED]; V44 LRV Team [REDACTED] V45 LRV Team [REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]
 [REDACTED]
Objet : RE: Prosecution Submission of evidence following the examination of P-2050

Some people who received this message don't often get email from [REDACTED] [Learn why this is important](#)

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber V,

The Defence of Mr Ngaïssona formally objects to the submission of items CAR-OTP-2076-0945, CAR-OTP-2076-0948, CAR-OTP-2076-1002, and CAR-OTP-2072-1263, which are in part or completely in German, and were not the objects of a translation by the Office of the Prosecution ("OTP").

Pursuant to Article 50(2) of the Rome Statute, the two working languages of the Court are French and English. Therefore, without the benefit of a translation, the proposed items should not be admitted as evidence on the record, as they cannot be understood by the legal teams, let alone the Accused person and the Accused person has a right to understand the documents that form part of the record of evidence presented against him, especially evidence of a potentially incriminating nature. The Defence understands that the OTP does not intend to rely on those items. Nonetheless, not relying on evidence should not constitute an exception to a legal requirement of this Court.

It is noteworthy that the Presiding Judge has ruled on 14 August, following the objection of Me [REDACTED] during the testimony of the witness, that there are two working languages at the Court (Transcript hearing 14 August 2023, Eng RT version, p. 9, l. 24 to p. 10 line 2) and that the matter could be settled during the testimony of the witness since the Prosecution confirmed she did not intend to rely on the items in German (Transcript hearing 14 August 2023, Eng RT version, p. 9, l. 9-13, and l.14-19).

Knowing that the OTP wanted to submit those items officially on the record, OTP should have provided the Defence teams with a translation in a working language of the Court.

The Defence also notes that the Prosecution simultaneously submits the following items of its list 29, 30, 31, 32, 84, 85, 121, 124, 120, 122, 123, 125, 126, through the 8th BTM (ICC-01/14-01/18-1945-Conf). The Defence leaves to the discretion of the Court to decide which procedural vehicle is the more appropriate one for the submissions of those items and reserves its right to make further submissions on those items in the context of the Defence's response to the Prosecution's filing that is due on Friday, 18 August.

Best regards,

On behalf of Ngaïssona Defence team

De : OTP CAR IIB

Envoyé : 15 août 2023 17:52

À : Trial Chamber V Communications

Cc : D29 Yekatom Defence Team

D30 Ngaïssona Defence Team

LRV Team OPCV ; V44

V44 LRV Team

Associate Legal Officer-Court Officer

OTP CAR IIB

Objet : Prosecution Submission of evidence following the examination of P-2050

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber V,

In accordance with paragraph 63(i) of the *Initial Directions on the Conduct of the Proceedings* (ICC-01/14-01/18-631), the Prosecution submits the documents listed below relating to the testimony of witness P-2050. The Prosecution requests that these documents be recognised as formally submitted.

The Prosecution understands that the Chamber decided the introduction in evidence of items CAR-OTP-2076-0945, CAR-OTP-2076-0948, CAR-OTP-2076-1002, and CAR-OTP-2072-1263, which are drafted in full or in part in German, despite an objection from the NGAISSONA Defence (see ICC-01/14-01/18-T-240-CONF-ENG RT, p. 8, l. 20 to p. 9, l. 7; and the Presiding judge's decision p. 9, l. 14-19). They are therefore included in the below list of submitted materials. As stated by the Prosecution (ICC-01/14-01/18-T-240-CONF-ENG RT, p. 9, l. 9-13), it will not rely on these items as evidence in this case.

- (i) 126 items submitted under Rule 68(3) at the start of P-2050's testimony (ICC-01/14-01/18-1907-Conf, paras. 145-146; ICC-01/14-01/18-T-240-CONF-ENG RT, p.7, l. 16 to p. 8, l. 19) :

| Count | Doc ID | WIT - Used through | Type | EVD - Date used |
|-------|-------------------|--------------------|------------------------|-----------------|
| 1 | CAR-OTP-2001-7581 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 2 | CAR-OTP-2001-7616 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 3 | CAR-OTP-2001-7626 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 4 | CAR-OTP-2001-7635 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 5 | CAR-OTP-2001-7642 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 6 | CAR-OTP-2001-7646 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 7 | CAR-OTP-2001-7655 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 8 | CAR-OTP-2001-7675 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 9 | CAR-OTP-2001-7844 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 10 | CAR-OTP-2047-0355 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 11 | CAR-OTP-2048-0368 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 12 | CAR-OTP-2054-1311 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 13 | CAR-OTP-2067-0553 | CAR-OTP-P-2050 | Personal data | 14/08/2023 |
| 14 | CAR-OTP-2072-1263 | CAR-OTP-P-2050 | Media / press article | 14/08/2023 |
| 15 | CAR-OTP-2074-0746 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |

| | | | | |
|----|-------------------|----------------|-------------------------|------------|
| 16 | CAR-OTP-2075-2001 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 17 | CAR-OTP-2076-0911 | CAR-OTP-P-2050 | ICC Statement - General | 14/08/2023 |
| 18 | CAR-OTP-2076-0945 | CAR-OTP-P-2050 | Media / press article | 14/08/2023 |
| 19 | CAR-OTP-2076-0947 | CAR-OTP-P-2050 | Sketch | 14/08/2023 |
| 20 | CAR-OTP-2076-0948 | CAR-OTP-P-2050 | Notebook | 14/08/2023 |
| 21 | CAR-OTP-2076-1002 | CAR-OTP-P-2050 | Notebook | 14/08/2023 |
| 22 | CAR-OTP-2076-1045 | CAR-OTP-P-2050 | Sketch | 14/08/2023 |
| 23 | CAR-OTP-2076-1059 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 24 | CAR-OTP-2076-1062 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 25 | CAR-OTP-2076-1084 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 26 | CAR-OTP-2076-1097 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 27 | CAR-OTP-2076-1101 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 28 | CAR-OTP-2076-1105 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 29 | CAR-OTP-2076-1114 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 30 | CAR-OTP-2076-1115 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 31 | CAR-OTP-2076-1116 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 32 | CAR-OTP-2076-1117 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 33 | CAR-OTP-2076-1118 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 34 | CAR-OTP-2076-1119 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 35 | CAR-OTP-2076-1122 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 36 | CAR-OTP-2076-1123 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 37 | CAR-OTP-2076-1125 | CAR-OTP-P-2050 | Audio / Video Material | 14/08/2023 |
| 38 | CAR-OTP-2076-1197 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 39 | CAR-OTP-2076-1198 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 40 | CAR-OTP-2076-1200 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 41 | CAR-OTP-2076-1201 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 42 | CAR-OTP-2076-1202 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 43 | CAR-OTP-2076-1203 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 44 | CAR-OTP-2076-1204 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 45 | CAR-OTP-2076-1205 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 46 | CAR-OTP-2076-1241 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 47 | CAR-OTP-2076-1242 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 48 | CAR-OTP-2076-1243 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 49 | CAR-OTP-2076-1244 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 50 | CAR-OTP-2076-1245 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 51 | CAR-OTP-2076-1246 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 52 | CAR-OTP-2076-1247 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 53 | CAR-OTP-2076-1248 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 54 | CAR-OTP-2076-1249 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 55 | CAR-OTP-2076-1250 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 56 | CAR-OTP-2076-1251 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 57 | CAR-OTP-2076-1252 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 58 | CAR-OTP-2076-1254 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 59 | CAR-OTP-2076-1255 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 60 | CAR-OTP-2076-1256 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 61 | CAR-OTP-2076-1257 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 62 | CAR-OTP-2076-1258 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 63 | CAR-OTP-2076-1259 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 64 | CAR-OTP-2076-1260 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |

| | | | | |
|-----|-------------------|----------------|--------------|------------|
| 65 | CAR-OTP-2076-1261 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 66 | CAR-OTP-2076-1262 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 67 | CAR-OTP-2076-1263 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 68 | CAR-OTP-2076-1264 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 69 | CAR-OTP-2076-1265 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 70 | CAR-OTP-2076-1266 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 71 | CAR-OTP-2076-1267 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 72 | CAR-OTP-2076-1268 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 73 | CAR-OTP-2076-1269 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 74 | CAR-OTP-2076-1270 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 75 | CAR-OTP-2076-1271 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 76 | CAR-OTP-2076-1276 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 77 | CAR-OTP-2076-1277 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 78 | CAR-OTP-2076-1278 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 79 | CAR-OTP-2076-1279 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 80 | CAR-OTP-2076-1280 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 81 | CAR-OTP-2076-1281 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 82 | CAR-OTP-2076-1283 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 83 | CAR-OTP-2076-1290 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 84 | CAR-OTP-2076-1291 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 85 | CAR-OTP-2076-1292 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 86 | CAR-OTP-2076-1293 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 87 | CAR-OTP-2076-1295 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 88 | CAR-OTP-2076-1296 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 89 | CAR-OTP-2076-1347 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 90 | CAR-OTP-2076-1348 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 91 | CAR-OTP-2076-1353 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 92 | CAR-OTP-2076-1354 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 93 | CAR-OTP-2076-1370 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 94 | CAR-OTP-2076-1371 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 95 | CAR-OTP-2076-1376 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 96 | CAR-OTP-2076-1377 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 97 | CAR-OTP-2076-1378 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 98 | CAR-OTP-2076-1382 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 99 | CAR-OTP-2076-1383 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 100 | CAR-OTP-2076-1384 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 101 | CAR-OTP-2076-1407 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 102 | CAR-OTP-2076-1410 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 103 | CAR-OTP-2076-1411 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 104 | CAR-OTP-2076-1412 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 105 | CAR-OTP-2076-1413 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 106 | CAR-OTP-2076-1414 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 107 | CAR-OTP-2076-1415 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 108 | CAR-OTP-2076-1416 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 109 | CAR-OTP-2076-1417 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 110 | CAR-OTP-2076-1418 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 111 | CAR-OTP-2076-1419 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 112 | CAR-OTP-2076-1420 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 113 | CAR-OTP-2076-1421 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |

| | | | | |
|-----|-------------------|----------------|-------------------|------------|
| 114 | CAR-OTP-2076-1422 | CAR-OTP-P-2050 | Photograph/s | 14/08/2023 |
| 115 | CAR-OTP-2087-8910 | CAR-OTP-P-2050 | Transcript | 14/08/2023 |
| 116 | CAR-OTP-2087-8914 | CAR-OTP-P-2050 | Transcript | 14/08/2023 |
| 117 | CAR-OTP-2118-4377 | CAR-OTP-P-2050 | Translation - FRA | 14/08/2023 |
| 118 | CAR-OTP-2122-9212 | CAR-OTP-P-2050 | Transcript | 14/08/2023 |
| 119 | CAR-OTP-2122-9223 | CAR-OTP-P-2050 | Transcript | 14/08/2023 |
| 120 | CAR-OTP-00001434 | CAR-OTP-P-2050 | Transcript | 14/08/2023 |
| 121 | CAR-OTP-00001435 | CAR-OTP-P-2050 | Transcript | 14/08/2023 |
| 122 | CAR-OTP-00001436 | CAR-OTP-P-2050 | Transcript | 14/08/2023 |
| 123 | CAR-OTP-00001437 | CAR-OTP-P-2050 | Transcript | 14/08/2023 |
| 124 | CAR-OTP-00001438 | CAR-OTP-P-2050 | Transcript | 14/08/2023 |
| 125 | CAR-OTP-00001439 | CAR-OTP-P-2050 | Transcript | 14/08/2023 |
| 126 | CAR-OTP-00001440 | CAR-OTP-P-2050 | Transcript | 14/08/2023 |

Kind regards,
On behalf of OTP Trial Team

This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.